



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Tracteurs	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21301-174809/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21301-17-4809	<b>Date</b> 2017-02-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-160-14213	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-6-39226 (160)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-21</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Asquino, Carolina	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta160
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3549 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION 001

Cette modification est émise afin de répondre à une question reçue et modifier les spécifications techniques à l'annexe A.

### Question et réponse

Q1. À la page 18 de 26 section 3 numéros 2 (réservoir à carburant de 60-litres minimum) nous avons 50-litres.

R1. Le réservoir à carburant de 50 litres est acceptable.

### La DDP est modifiée comme suit :

#### 1) Sous l'ANNEXE « A » BESOIN, sous le point 5.0 Spécifications techniques :

**SUPPRIMER :** Au complet

**INSERER :**

- 1- Le soumissionnaire doit inscrire les données et caractéristiques dans les cases réservées pour le soumissionnaire et en donner les détails, si nécessaire
- 2- À défaut d'indiquer les différences du matériel qu'il propose aux exigences de cette norme, le soumissionnaire / fournisseur aura l'obligation de satisfaire à ces exigences
- 3- Les spécifications ci-dessous sont les exigences minimales auxquelles doivent satisfaire les produits proposés par le soumissionnaire.

Spécifications	Renseignements techniques
<b>1. Description</b> 1- Longueur minimum hors tout de 3600 mm 2- Empattement minimum hors tout de 1600 mm 3- <b><u>Largeur maximum hors tout de 1321mm avec les pneus à neige</u></b> 4- <b><u>Hauteur maximum hors tout de 2210mm avec les pneus à neige</u></b> 5- Poids opérationnel minimum de 2475 kg avec les pneus à neige.	 _____ mm / _____ po _____ mm / _____ po _____ mm / _____ po _____ mm / _____ po _____ Kg / _____ lb
<b>2. Moteur</b> 1- Moteur de type à aspiration suralimentée 2- <b><u>Quatre (4) cylindres minimum</u></b> 3- Cylindrée de 3319 cc 4- <b><u>Puissance nette : 87 cv minimum à 2500 rpm</u></b> 5- Couple net de 290 Nm/tours maximum à 1850 rpm.	Marque _____ Modèle _____ _____ cylindres _____ CC _____ Cv à _____ Rpm _____ Nm/tours à _____ Rpm
<b>3. Carburant</b> 1- <b><u>Type Diésel</u></b> 2- Réservoir à carburant de 50 litres minimum 3- Filtre à carburant à cartouche remplaçable	 _____ litres
<b>4. Lubrification</b> 1- Système sous pression 2- Réservoir à l'huile 6.0 litres minimum	 _____ litres

N° de l'invitation - Solicitation No.  
21301-174809/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
21301-17-4809

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39226

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA160  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3- Filtre à l'huile plein débit 4- Filtre à huile à cartouche remplaçable	
<b>5. Système de refroidissement</b> 1- Pompe et radiateur pressurisé avec antigel de type permanent dosé à -40 degrés 2- Le système doit maintenir la température à son degré normal dans toutes les conditions	
<b>6. Système électrique</b> 1- Système électrique 12 volts 2- Alternateur à 55 ampères minimum 3- Chauffe bloc moteur à 1500 watts 4- Un avertisseur sonore de marche arrière de 102 DBA	____ volts ____ amp ____ watts ____ +DBA
<b>7. Transmission</b> 1- <u>Transmission de type Hydrostatique trois (3) rapports électriques, inverseur de direction, dispositif sur tableau de bord et joystick</u> 2- Vitesse de déplacement : 0 – 40 km/hre.	
<b>8. Direction</b> 1- <u>Hydraulique à deux (2) vérins</u>	
<b>9. Freins</b> 1- <u>Freins de service sur les quatre (4) roues</u> 2- <u>Freins de stationnement à main, à bande sur la transmission</u>	
<b>10. Roues</b> 1- Quatre (4) pneus à gazon neufs sur jantes 2- Quatre (4) pneus à neige neufs sur jantes	
<b>11. Système Hydraulique</b> 1- Système ayant une capacité d'opérer le système principal et autres systèmes auxiliaires 2- Pompe à engrenage de 9 gpm Total 3- Filtre hydraulique à cartouches remplaçable 4- Cinq (5) sorties hydrauliques arrière avec trois (3) commandes joystick 5- Trois (3) sorties hydrauliques avant avec commande joystick 6- <u>Joystick de type proportionnel</u> 7- Chaque sortie hydraulique avant et arrière doit être munie d'accouplement rapide	
<b>12. Cabine</b> 1- <u>Cabine du manufacturier hauteur maximum hors tout de 87" (2210 mm)</u> 2- Structure de protection contre le renversement répondant aux normes de sécurité 3- Recouvrement intérieur en cuvette et plastique moulé 4- Plancher recouvert de tapis caoutchouté 5- <u>Système de conduite sur tourelle pivotante, permettant de changer de direction de conduite en quelques secondes. Il suffit de faire pivoter de 180 ° le monogroupe siège-volant-tableau de bord-pédalier pour se trouver dans la position de conduite opposée</u>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>6- Deux (2) portes d'accès complètement vitrées avec stabilisation de l'ouverture par cylindre au gaz</li> <li>7- Un (1) gyrophare ambre de type stroboscopique ne dépassant pas la hauteur maximum de la cabine</li> <li>8- Lunette arrière ouvrable vers le haut avec cylindre au gaz retenant celle-ci en position ouverte</li> <li>9- Essuie glace avant avec lave glace</li> <li>10- Essuie glace arrière avec lave glace</li> <li>11- Deux (2) rétroviseurs extérieurs dans chaque direction</li> <li>12- Chauffage pressurisé avec filtre à air à l'extérieur de la cabine avec lucarnes orientables à l'intérieur de la cabine pour un maximum de diffusion</li> <li>13- Quatre (4) prises d'air (minimum) intérieur pour obtenir l'air frais de l'extérieur</li> <li><b>14- <u>Climatiseur d'origine du manufacturier</u></b></li> <li><b>15- <u>Siège ajustable avec suspension pneumatique</u></b></li> <li>16- Ceinture de sécurité rétractable</li> <li>17- Volant ajustable</li> <li>18- Pare soleil rétractable</li> <li>19- Radio AM-FM + haut parleur</li> <li>20- Des masses avant seront fournies avec le tracteur (équipement d'origine)</li> </ul>	
<p><b>13. <u>Lumière et éclairage</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Plafonnier avec commutateur</li> <li>2- Deux (2) phares halogènes à double intensité sur les ailes des tracteurs</li> <li>3- Deux phares halogène sur la partie supérieure de la cabine</li> <li>4- Deux phares halogène sur la partie arrière de la cabine</li> <li>5- Deux clignotants directionnels et d'urgence avant intégrés à la machine</li> <li>6- Deux (2) clignotants directionnels et d'urgence arrière intégrés</li> <li>7- Feux d'arrêt</li> <li>8- Éclairage de la plaque d'immatriculation</li> <li>9- Un triangle pour véhicules lent à l'arrière</li> <li>10- Toutes les lumières et autres accessoires sont conformes aux exigences du Code de la route du Québec</li> </ul>	
<p><b>14. <u>Tableau de bord et équipement</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Jauge de carburant</li> <li>2- Jauge de température du système de refroidissement</li> <li>3- Voyant lumineux pour : <ul style="list-style-type: none"> <li>-Pression d'huile du moteur</li> <li>-Colmatage du filtre à air</li> <li>-Frein de stationnement</li> <li>-Clignotant</li> <li>-Prise de force en marche</li> <li>-Niveau d'intensité des lumières avant</li> </ul> </li> <li>4-Moniteur de contrôle électronique avec sélecteur pour obtenir : <ul style="list-style-type: none"> <li>-Heure</li> </ul> </li> </ul>	

<p>-Heure d'utilisation</p> <p>-la révolution du moteur</p> <p>-la vitesse de prise de force</p> <p>-la vitesse de déplacement</p> <p>5 Tableau illuminé la nuit</p> <p>6 Clé de démarrage et d'arrêt</p> <p>7 Alarme de recul</p> <p>8 Klaxon électrique</p> <p>9 Jauge de carburant</p>	
<p><b>15. Prise de force</b></p> <p>1- Arbre 540 Rpm 1 3/8 " de diamètre à 6 cannelures</p> <p>2- Une prise de force devra être installée à l'arrière</p> <p>3- Garde de sécurité recouvrant la prise de force</p>	
<p><b>16. Attelage trois (3) points</b></p> <p>1- Attelage de catégorie 2</p> <p>2- Capacité de levage de 2300 kg</p> <p>3- Contrôle indépendant pour le relevage et la descente automatique des équipements</p>	
<p><b>17. Souffleuse à trottoir –vis pleins</b></p> <p>1- <u><b>Largeur de travail de cinquante-quatre pouces (54") ou n'excèdent pas la largeur du tracteur</b></u></p> <p>2- Caractéristiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Couteau du bas remplaçable en acier standard réversibles</li> <li>• 2 vis pleines dentelées</li> <li>• Couteaux latéraux fixes en acier standard</li> <li>• Patins ajustables en acier standard</li> <li>• Kit de rotation de chute pour moteur hydraulique</li> <li>• Moteur hydraulique pour rotation de la chute</li> <li>• Rotor et vis balancé.</li> </ul> <p>3- Chute industrielle télescopique dont la hauteur varie de 74 sans dépasser 86 pouces maximum.</p>	
<p><b>18. Gratte avec dessus fermé</b></p> <p>1- Montée à l'avant, 54 " de largeur ou n'excèdent pas la largeur du tracteur</p> <p>2- Dessus et côté fermés</p> <p>3- Attaches rapides pouvant s'adapter à ceux du tracteur</p>	
<p><b>19. Tondeuse trois (3) plateaux</b></p> <p>1- Montée à l'arrière du tracteur</p> <p>2- <u><b>Largeur totale de 177 à 185 pouces</b></u></p> <p>3- <u><b>Constitué de trois différents plateaux dont deux sont repliables pour le transport d'un point à l'autre</b></u></p> <p>4- La vitesse de rotation de l'arbre sera de 540 rpm</p> <p>5- Le poids approximatif de la tondeuse sera de 3500 livres</p>	
<p><b>20. Peinture</b></p> <p>1- Le véhicule devra être apprêté selon les règles de l'art</p> <p>2- Le capot, le toit de la cabine et la lame avant doivent être de la couleur standard du fabricant</p>	

Note : Spécifications en **gras** voir Annexe C – Critères techniques obligatoires

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**